

rotex

комфортна техніка для тебе



ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ТА ГАРАНТІЯ
INSTRUKCJA OBSŁUGI I GWARANCJA
USER MANUALS AND WARRANTY

3
12
19



ТОСТЕР TOSTER TOASTER

RTM135-B

UA ШАНОВНІ ПОКУПЦІ!

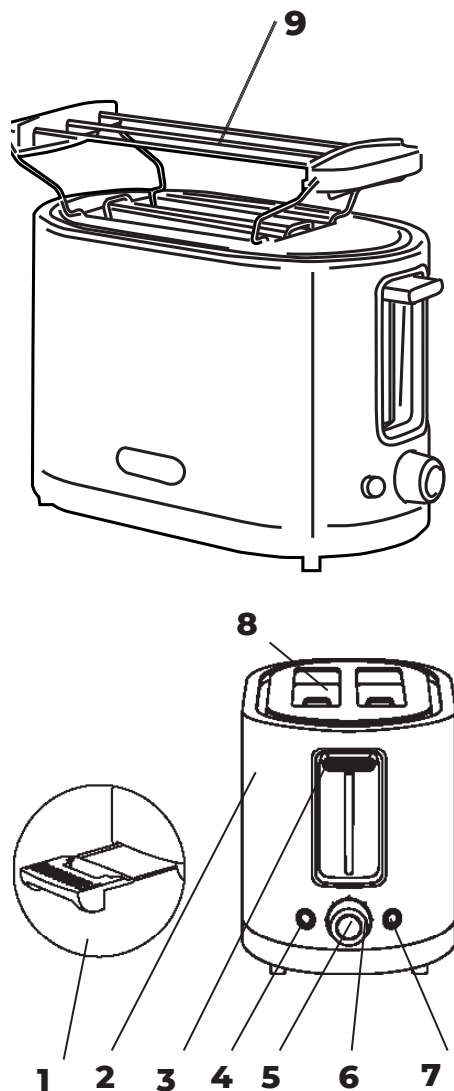
Ми раді, що ви обрали техніку ROTEX і дякуємо за довіру.
Вітаємо вас з новим тостером.

PL DRODZY KLIENCI!

Cieszymy się, że wybraliście urządzenia ROTEX i dziękujemy za
zaufanie. Gratulujemy nowego tostera.

EN DEAR CUSTOMERS!

We are glad that you have chosen ROTEX appliances and thank
you for your trust. Congratulations on your new toaster.



UA ТЕХНИЧНІ ДАНІ	НАЙМЕНУВАННЯ ЕЛЕМЕНТІВ
Потужність 750Вт Діапазон номінальної напруги: 220-240 В Номінальна частота: 50/60Гц.	1 Змінний піддон для збору крихт 2 Корпус 3 Кнопка(повзунок) увімкнення 4 Кнопка "REHEAT" для повторного нагрівання 5 Кнопка "STOP" для переривання приготування 6 Регулятор ступенів підсмажування 7 Кнопка"DEFROST" для розморожування 8 Відділення для тостів 9 Підігрівач булочок
PL DANE TECHNICZNE	NAZWA ELEMENTÓW
Moc 750 W Zakres napięcia znamionowego: 220-240 V Częstotliwość znamionowa: 50/60 Hz.	1 Wymienna tacka na okruchy 2 Obudowa 3 Przycisk włączania (suwak) 4 Przycisk „REHEAT” do ponownego podgrzewania 5 Przycisk „STOP” do przerywania gotowania 6 Regulator stopnia przyrumienienia 7 Przycisk DEFROST do rozmrażania 8 Komora na tosty 9 Podgrzewacz do bułek
GB TECHNICAL DATA	NAME OF ELEMENTS
Power 750W Rated voltage range: 220-240 V Rated frequency: 50/60 Hz.	1 Replaceable crumb collecting tray 2 Housing 3 Switch on button (slider) 4 'REHEAT' button for reheating 5 'STOP' button to interrupt cooking 6 Regulator of the degree of browning 7 DEFROST button for defrosting 8 Toast compartment 9 Bun warmer

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

- Перед використанням нового приладу вперше важливо, щоб Ви прочитали інструкції, викладені у цій брошурі, та дотримувалися їх, навіть якщо переконані, що добре знаєте, як користуватися такими приладами. Перед використанням нового приладу вперше важливо, щоб Ви прочитали інструкції, викладені у цій брошурі, та дотрималися їх, навіть якщо переконані, що добре знаєте, як користуватися такими приладами.
- Перед тим як під'єднувати пристрій до електромережі, перевірте, чи збігається напруга, вказана на пристрої, з напругою у мережі.

- Використовуйте прилад лише за його прямим призначенням, як викладено в даній інструкції. Неправильне поводження з приладом може призвести до його поломки, заподіяти шкоду користувачеві або майну.
- Електроприлад призначений лише для використання у побутових умовах. Він не призначений для комерційного застосування.
- Не користуйтеся тостером поза приміщенням.
- Хліб може загорітися. Не допускається використовувати тостери близько від фіранок чи під ними й іншими горючими матеріалами. Експлуатація їх повинна проводитися під наглядом.
- Навколо тостера завжди має бути достатньо місця для хорошої вентиляції.
- Цей прилад можуть використовувати діти віком від 8 років та особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями або з нестачею досвіду та знань, якщо їм забезпечено нагляд або надано інструкції щодо безпечного користування приладом і вони розуміють пов'язані з цим небезпеки.
- Потрібно тримати прилад та його шнур у місці, недоступному для дітей віком менше ніж 8 років, коли прилад перебуває під напругою, охолоджується чи коли зберігається.
- Чищення і користувацьке обслуговування не може доручатися дітям до 8 років. Для дітей старшого віку це має відбуватися під наглядом дорослих.
- Дітям забороняється гратися з приладом.

Увага!

Не дозволяйте дітям грати з поліетиленовими пакетами або пакувальною плівкою. Існує небезпека удушення.

- Завжди встановлюйте пристрій на рівну, суху і стійку поверхню.

Не використовуйте пристрій поблизу гарячих поверхонь (наприклад, поряд з газовою або електричною плитою, духовою шафою).

- Не допускайте зіткнення мережного шнура з гарячими

поверхнями або гострими крайками меблів.

- Щоб уникнути пожежі або отримання удару електричним струмом, забороняється занурювати вилку мережного шнура, мережний шнур та сам пристрій у воду чи в будь-які інші рідини або поміщати його під струмінь води!

- Якщо пристрій впав у воду:

- не торкайтеся води;

- негайно витягніть вилку мережного шнура з електричної розетки,

- і лише після цього можна дістати пристрій з води;

- зверніться до авторизованого (уповноваженого) сервісного центру для огляду або ремонту пристрою.

- Не використовуйте тостер для підсмажування продуктів, що містять велику кількість цукру, з начинкою у вигляді джему або варення.

- Не підсмажуйте хліб з маслом.

- Щоб уникнути ризику загоряння, не поміщайте у тостер продукти дуже великого розміру та продукти, загорнуті у фольгу.

- Під час приготування тостів ні в якому разі не накривайте тостер.

- Забороняється виймати тости під час роботи пристрою.

- **УВАГА!**

У процесі приготування тости нагріваються. Будьте обережні, щоб уникнути опіків.

- Ніколи не намагайтеся витягнути затиснуті тости з увімкнутого тостера руками або за допомогою металевих предметів, так як зіткнення металевого предмета з нагрівальним елементом, що знаходиться під напругою, може стати причиною удару електрострумом. Вимкніть тостер з електричної мережі, почекайте, поки він охолоне, і тільки після цього можна обережно витягнути тости відповідною дерев'яною або пластиковою лопаткою.

УВАГА!

Будьте обережні, щоб не пошкодити внутрішній механізм

або нагрівальні елементи при видаленні хліба.

- Кожного разу після закінчення роботи або перед чищенням обов'язково вимикайте тостер і вимикайте його з електромережі.
- Регулярно очищайте піддон (1). Наглядайте за тим, щоб на піддоні не скупчувалися крихти.
- Пристрій не призначений для роботи від зовнішнього таймера або окремої системи дистанційного керування.
- Щоб уникнути ризику виникнення пожежі, не використовуйте перехідники при під'єднанні пристрою до електричної розетки.
- Необхідно ретельно висушити руки, перш ніж натискати і прокручувати кнопки приладу і торкатися до вилки шнура та електричних деталей.
- Під час від'єднання від електричної розетки беріться руками безпосередньо за штепсель. Ніколи не тягніть за шнур для того, щоб вийняти його.
- Не використовуйте прилад у випадку, коли мережевий шнур або вилка пошкоджені, або прилад зіпсований. У цьому випадку зверніться до найближчого спеціалізованого сервісного центру.

УВАГА!

Гаряча поверхня.



Під час роботи верхні металеві деталі тостера можуть сильно нагріватися, не торкайтеся їх.

ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

Відкрийте упаковку, акуратно вийміть прилад, зніміть усі рекламні наліпки. Протріть корпус приладу вологою ганчіркою. Ретельно просушіть. Перевірте комплектність приладу і переконайтеся у відсутності механічних пошкоджень.

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

Встановіть тостер у добре провітрюваному приміщенні та оберіть найвищий рівень підсмажування. Виконайте кілька циклів підсмажування без хліба. Це спалить залишковий пил та дозволить запобігти виникненню неприємного запаху.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

- Встановіть прилад на рівну, суху і стабільну поверхню, примі-

ром на стіл.

- Опустіть підготовлені скибочки хліба в отвори для тостів (8).
- Підключіть шнур електроживлення до мережі.
- Регулятором ступеня підсмажування тостів (6) встановіть час роботи і ступінь прожарювання.
- Опустіть повзунок (3) увімкнення вниз до його фіксації.
- Коли тости приготуються, тостер автоматично відключиться, а повзунок (3) увімкнення повернеться до початкового положення.

Не використовуйте пристрій без лотка для крихт.

- Щоб отримати ледь підсмажений хліб, вибирайте низький рівень підсмажування (1-2).
- Щоб підсмажити хліб сильніше, вибирайте високий рівень підсмажування (5-7).

Кнопка (5) «STOP» «СКАСУВАТИ»

Якщо ви хочете перервати процес підсмажування, просто натисніть кнопку «STOP» «СКАСУВАТИ» і повзунок увімкнення повернеться до початкового положення.

Кнопка (4) «REHEAT» «ПІДІГРІВАННЯ»

Ви можете підігріти остиглі тости. Для цього помістіть тости в отвори для тостів (8) та натисніть на важіль увімкнення (3) до його фіксації. Натисніть на кнопку (4) «REHEAT» «ПІДІГРІВАННЯ», при цьому засвітиться підсвічування кнопки (4). В цьому режимі тости можна підігріти без додаткового підсмажування.

Кнопка (7) «DEFROST» «РОЗМОРОЖУВАННЯ»

Для підсмажування заморожених тостів опустіть їх в отвори для тостів (8). Установіть необхідний ступінь підсмажування регулятором (6), натисніть на важіль увімкнення (3) до його фіксації, потім натисніть на кнопку (7) «DEFROST» «РОЗМОРОЖУВАННЯ», при цьому засвітиться підсвічування кнопки (7).

ПІДІГРІВАЧ КРУАСАНІВ

Підігрівач(9) не призначений для розморожування або підігрівання круасанів із маслом, начинкою чи глазур'ю. Встановіть підігрівач на верхню частину тостера, розмістивши ніжки у відповідних прорізах. Покладіть круасани на підігрівач. Встановіть рівень обсмажування та опустіть важіль 3. Після автоматичного підняття важеля круасани готові.

УВАГА!

Не торкайтеся металевих елементів підігрівача — існує ризик опіку!

УВАГА!

Перед підсмажуванням хліба зніміть підігрівач.

ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

- Від'єднайте пристрій від мережі.
- Дочекайтесь, коли тостер повністю охолоне.
- Протріть зовнішню поверхню корпусу тостера вологою тканиною, потім витріть його насухо.
- Забороняється для чищення тостера використовувати жорсткі губки, абразивні чистячі засоби та розчинники.
- Вийміть та очистіть піддон для крихт (1).
- Забороняється занурювати вилку мережевого шнура, мережевий шнур та сам прилад у воду або будь-які інші рідини.
- Щоб уникнути отримання травм або пошкодження пристрою, ніколи не поміщайте сторонні предмети в отвори для тостів (1).

УВАГА!

Після кожного використання прибирайте залишки продуктів з приладу.

- Уникайте потрапляння вологи всередину пристрою.
- Ніколи не використовуйте гострі предмети або абразивні елементи при очищенні пристрою.

ЗБЕРІГАННЯ

- Відключіть пристрій від електромережі.
- Перш ніж зібрати пристрій на тривале зберігання, виконайте чищення.
- Змотайте шнур живлення.
- Зберігайте пристрій у сухому прохолодному місці, недоступному для дітей і людей з обмеженими можливостями.

КОМПЛЕКТАЦІЯ І КОЛІР ВКАЗАНІ НА УПАКОВЦІ ПРОДУКТУ

Всі матеріали даної інструкції були ретельно перевірені. У разі виявлення помилок, упущень і невідповідностей компанія залишає за собою право остаточного трактування. Виробник має право на внесення змін до дизайну, комплектації, а також до технічних характеристик виробу під час вдосконалення своєї продукції без додаткового повідомлення про ці зміни.

ПРИМІТКА

Термін зберігання виробу, за умови виконання правил зберігання виробу, необмежений.

Дата виробництва збігається із серійним номером і номером партії, які вказані на упаковці товару, xxxx / xx / xx — рік, місяць

та день відповідно. Строк (термін) придатності виробу та строк (термін) служби виробу, за умови виконання правил використання та зберігання виробу, становить 3 роки.

УТИЛІЗАЦІЯ



Цей символ означає, що цей продукт не можна викидати зі звичайними побутовими відходами (2012/19/ЄС).

Дотримуйтесь правил вашої країни щодо роздільного збору електричних та електронних виробів. Правильна утилізація допомагає запобігти негативним наслідкам для навколишнього середовища та здоров'я людини.

УМОВИ ГАРАНТІЙНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ ШАНОВНИЙ ПОКУПЕЦЬ!

Компанія Rotex висловлює подяку за Ваш вибір і гарантує високу якість і бездоганне функціонування придбаного Вами виробу при дотриманні правил його експлуатації. Термін гарантії на всі вироби - 24 місяці з дня придбання. Цим гарантійним талоном Rotex підтверджує справність даного виробу і бере на себе зобов'язання по безкоштовному усуненню всіх несправностей, що виникли з вини виробника. Гарантійний ремонт може бути проведений в авторизованому сервісному центрі на території України.

ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

I. ТЕРМІН ГАРАНТІЇ ЯКОСТІ І ВІДПОВІДНОСТІ ЗАЯВЛЕНОМУ ТЕХНІЧНОМУ СТАНУ СКЛАДАЄ:

- 1) На виріб – 24 місяці з дня його продажу (підтверджується товарним чеком);
- 2) На замінені після закінчення гарантійного терміну вузли, агрегати і запасні частини – 30 днів з дня їх установки у виріб (підтверджується в гарантійному талоні відповідною відміткою з круглою печаткою сервісного підприємства).
- 3) При обміні товару на аналогічну модель у гарантійному талоні вписується дата продажу товару та дата ремонту товару шляхом обміну.

II. ВИМОГИ ДО ПРЕТЕНЗІЇ

З метою посилення відповідальності експертів за висновки, претензії щодо якості виробу і його технічного стану приймаються тільки в уповноважених сервісних підприємствах, а також у сервісних відділах роздрібно-торгівельної мережі, де був придбаний виріб.

III. ПРОВЕДЕННЯ ГАРАНТІЙНОГО РЕМОНТУ:

1) Гарантійний ремонт виробу здійснюється уповноваженим сервісним підприємством.

2) У разі проведення гарантійного ремонту, гарантійний термін на сам виріб і його комплектуючі частини, які не були замінені при ремонті, подовжується на термін перебування виробу у ремонті.

IV. ВАЖЛИВО! ГАРАНТІЯ НА ВИРІБ ВТРАЧАЄ СИЛУ У РАЗІ, КОЛИ:

1) Виріб не має цього гарантійного талона.

2) Гарантійний талон заповнений частково або неправильно і/або з виправленнями без їх підтвердження Продавцем;

3) Серійний номер на виробі видалений або пошкоджений, якщо він там був передбачений і раніше був записаний до гарантійного талону.

4) Ремонтні роботи проведені сервісним підприємством, не уповноваженим на даний вид діяльності (підтверджується Договором або одноразовою угодою).

5) Без узгодження з Продавцем до виробу внесені конструктивні зміни (підтверджується експертним висновком).

V. ГАРАНТІЯ НА ВІДПОВІДНІСТЬ ВИРОБУ ЯКОСТІ НЕ ПОШИРЄТЬСЯ НА ВИПАДКИ, КОЛИ НЕСПРАВНОСТІ ВИРОБУ БУЛИ ВИКЛИКАНІ:

- недбалим поводженням з ним і неправильною його експлуатацією (наприклад – експлуатація в умовах «не побутового характеру», де використання виробу непридатне через зміну його статусу як «прилад побутового призначення»; експлуатація з порушенням вимог загально прийнятих правил безпеки при експлуатації електричних приладів, недотриманням інструкції з монтажу і експлуатації і т.д.);

- неправильними монтажними і/або пусконаладжувальними роботами;

- транспортними та механічними пошкодженнями;

- використанням неякісних або невідповідних витратних матеріалів;

- підключенням виробу до комунікацій і систем (електроживлення), що не відповідають вимогам національних Державних стандартів;

- природними явищами, стихійними лихами, пожежею і т.ін.;

- попаданням у виріб сторонніх предметів, речовин, рідин, тварин, комах і т. ін.

СПИСОК СЕРВІСНИХ ЦЕНТРІВ З ОБСЛУГОВУВАННЯ ТОВАРІВ ТОРГОВОЇ МАРКИ «ROTEX» В УКРАЇНІ



Вінниця	ЦЦ "Техсервіс"	вул. Костянтина Василенка, 16	38(073)505-01-01, (098) 505-01-01
Дніпро	ТОВ "Лотос"	пр-т. Сергія Нігоняна, 74	(067) 444-00-57 (097) 958-90-46
Житомир	АСЦ "ЄвроСервіс"	вул.Львівська,11	(0412) 55-55-15, (093) 461-95-96
Запоріжжя	ЗФ ТОВ "Лотос"	вул. Гоголя, 175	(050) 730-66-11, (063) 959-44-20
Івано-Франківськ	ЦЦ "М-Стайл"	вул. Незалежності, 179Б	38(0342) 77-33-22, (050)433-33-44, (096)7332233
Київ	"АМАТІ-СЕРВІС"	вул. Бориспільська,9, корп.57	(044) 369-50-01, 369-50-30
Київ	ТОВ "Побуттех Сервіс"	вул. Петра Сагайдачного, 12	(067) 238-30-99, (044) 298-00-50, (050) 344-42-42 (Telegram), (099) 290-64-94 (Viber),
Кропивницький	ЦЦ «Європобуттех»	вул.Чорновола, 1-В	(097) 543-10-13 (095) 309-44-40
Луцьк	ЦЦ "Сервіс-Майстер"	пр-т. Перемоги, 24	(0332) 785625 (097) 7280498 (095)6432202
Львів	ЦЦ "РОСімпекс"	вул. Шараневича, 28	(032) 239-55-77, 239-51-52, (096)2395577
Миколаїв	ТД "Альянс Україна"	вул. Вокзальна, 5	(099) 357-98-37 ДЛЯ МАГАЗИНІВ!!!
Одеса	ЦЦ "Профі"	пр-т. Небесної Сотні, 4/7	(066)794-23-59, (097)741-63-69, (048)702-01-12
Полтава	НВ ТОВ "Промелектроніка"	вул. Європейська, 66	(050) 404-60-85
Рівне	ЦЦ "ТІКО"	вул. Відінська, 42А	(0362) 629-429, 288-902
Суми	ЦЦ "Ельф"	вул. Петропавлівська, 86/1	(542) 210-679, 650-340, 655-510
Тернопіль	ЦЦ "Радіо-сервіс"	вул. Київська, 2 Будинок побуту "Сонячний"	(0352) 26-76-26 (096) 431-62-55
Харків	ЦЦ "Євроком"	пров. Пискунівський, 4	(095) 168-35-59 (097) 710-38-38
Херсон	ЦЦ "Дисплей-плюс"	вул. Робітнича, 66	(0552) 48-57-77, факс 49-01-52
Черкаси	"Ремонт побутової техніки"	вул .Надпільна 248 А. Офісна будівля "Надпільна Сіті", 1 поверх , офіс 108.	(097)6381343, (063)6381343
Чернівці	ЦЦ "ФОП Гринчук В.В."	вул. Руська, 234-Г	(0372) 507-100, (099) 029-69-67
Чернігів	ЦЦ "Наш Сервіс"	вул. Гонча, 51	(0462) 97-50-68, (0462) 97-50-67

Повний перелік гарантійних майстерень дивіться на сайті <https://rotex.ua/support/>

PL ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

- Przed pierwszym użyciem nowego urządzenia ważne jest, aby przeczytać i postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w niniejszej broszurze, nawet jeśli uważasz, że wiesz, jak korzystać z takich urządzeń. Przed pierwszym użyciem nowego urządzenia ważne jest, aby przeczytać i postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w niniejszej broszurze, nawet jeśli uważasz, że wiesz, jak korzystać z takich urządzeń.
- Przed podłączeniem urządzenia do sieci elektrycznej należy sprawdzić, czy napięcie wskazane na urządzeniu jest zgodne z napięciem sieciowym.
- Urządzenia należy używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem opisanym w niniejszej instrukcji. Niewłaściwe obchodzenie się z urządzeniem może spowodować jego uszkodzenie lub wyrządzić szkodę użytkownikowi lub mieniu.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego.
- Nie używaj tostera na zewnątrz.
- Pieczywo może się zapalić. Nie używaj tostów w pobliżu lub pod zasłonami lub innymi łatwopalnymi materiałami. Tostery muszą być obsługiwane pod nadzorem.
- Wokół tostera należy zawsze pozostawić wystarczająco dużo miejsca, aby zapewnić dobrą wentylację.
- Urządzenie nie może być używane przez dzieci poniżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach psychofizycznych lub nieposiadające odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, chyba że będzie się to odbywać pod kontrolą osób dorosłych odpowiedzialnych za ich bezpieczeństwo.
- Urządzenie i jego przewód należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci w wieku poniżej 8 lat, gdy jest pod napięciem, schłodzone lub przechowywane.
- Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być powierzane dzieciom poniżej 8 roku życia. Starsze dzieci muszą być nadzorowane przez osobę dorosłą.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.

OSTRZEŻENIE!



Nie wolno pozwalać dzieciom bawić się plastikowymi torbami lub folią do pakowania. Istnieje ryzyko uduszenia.

- Urządzenie należy zawsze umieszczać na płaskiej, suchej i stabilnej powierzchni.

Nie używaj urządzenia w pobliżu gorących powierzchni (np. w pobliżu kuchenki gazowej lub elektrycznej, piekarnika).

- Nie dopuszczać do kontaktu przewodu zasilającego z gorącymi powierzchniami lub ostrymi krawędziami mebli.

- Aby uniknąć pożaru lub porażenia prądem elektrycznym, nie wolno zanurzać wtyczki sieciowej, przewodu zasilającego ani urządzenia w wodzie lub innym płynie ani umieszczać go pod strumieniem wody!

- Jeśli urządzenie wpadnie do wody:

- nie dotykać wody;

- natychmiast wyciągnąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka elektrycznego, dopiero wtedy wyjąć urządzenie z wody;

- skontaktować się z autoryzowanym serwisem w celu sprawdzenia lub naprawy urządzenia.

- Nie używaj tostera do opiekania żywności zawierającej duże ilości cukru, dżemu lub nadzienia dżemowego.

- Nie należy opiekąć chleba z masłem.

- Aby uniknąć ryzyka pożaru, nie należy umieszczać w tosterze bardzo dużych potraw ani potraw zawiniętych w folię.

- Nigdy nie przykrywaj tostera podczas przygotowywania tostów.

- Nigdy nie wyjmuj tostów podczas pracy urządzenia.

- Ostrzeżenie.

Tosty nagrzewają się podczas pieczenia. Należy zachować ostrożność, aby uniknąć oparzeń.

- Nigdy nie próbuj wyjmować przypieczonych tostów z włączonego tostera rękami lub metalowym przedmiotem, ponieważ kontakt metalowego przedmiotu z elementem grzejnym pod napięciem może spowodować porażenie prądem elektrycznym. Odłącz toster od zasilania, poczekaj, aż ostygnie, a następnie ostrożnie wyjmij tosty za pomocą odpowiedniej

drewnianej lub plastikowej łopatką.

OSTRZEŻENIE.

Podczas wyjmowania pieczywa należy uważać, aby nie uszkodzić mechanizmu wewnętrznego lub elementów grzejnych.

- Zawsze wyłączaj toster i odłączaj go od zasilania po każdym zakończeniu użytkowania lub przed czyszczeniem.

- Regularnie czyść tackę ociekową (1). Upewnij się, że na tacy nie gromadzą się okruchy.

- Urządzenie nie zostało zaprojektowane do pracy z zewnętrznym wyłącznikiem czasowym lub oddzielnym systemem zdalnego sterowania.

- Aby uniknąć ryzyka pożaru, nie należy używać przejściówek podczas podłączania urządzenia do gniazdka elektrycznego.

- Przed naciskaniem i przewijaniem przycisków urządzenia oraz dotykaniem wtyczki przewodu i części elektrycznych należy dokładnie osuszyć ręce.

- Podczas odłączania urządzenia od gniazdka elektrycznego należy chwycić wtyczkę bezpośrednio dłońmi. Nigdy nie ciągnij za przewód w celu jego odłączenia.

- Nie używaj urządzenia, jeśli przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone lub jeśli urządzenie jest wadliwe. W takim przypadku należy skontaktować się z najbliższym specjalistycznym centrum serwisowym.

OSTRZEŻENIE!

Gorąca powierzchnia.

Podczas pracy urządzenia górne metalowe części tostera mogą stać się bardzo gorące, dlatego nie należy ich dotykać.

PRZYGOTOWANIE DO PRACY

Otwórz opakowanie, ostrożnie wyjmij urządzenie, usuń wszystkie naklejki reklamowe. Wytrzyj obudowę urządzenia wilgotną szmatką. Dokładnie wysusz urządzenie. Sprawdź urządzenie pod kątem kompletności i upewnij się, że nie ma uszkodzeń mechanicznych.

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Umieść toster w dobrze wentylowanym miejscu i wybierz najwyższy poziom przyrumienienia. Wykonaj kilka cykli opieka-

nia bez pieczywa. Spowoduje to spalenie resztek kurzu i zapobiegnie powstawaniu nieprzyjemnych zapachów.

OBSŁUGA

- Umieść urządzenie na płaskiej, suchej i stabilnej powierzchni, takiej jak stół.
 - Włóż przygotowane kromki chleba do otworów do opiekania (8).
 - Podłącz przewód zasilający do gniazdka.
 - Za pomocą pokrętła regulacji stopnia opiekania (6) ustaw czas pracy i stopień opiekania.
 - Przesuń suwak włączania (3) w dół, aż zablokuje się na swoim miejscu.
 - Po upieczeniu tostów toster wyłączy się automatycznie, a suwak zasilania (3) powróci do pierwotnego położenia.
- Nie używaj urządzenia bez tacki na okruchy.
- Aby uzyskać lekko opieczony chleb, wybierz niski poziom opiekania (1-2).
 - Aby chleb był mocniej opieczony, wybierz wysoki poziom opiekania (5-7).

Przycisk (5) „STOP”

Aby przerwać proces opiekania, wystarczy nacisnąć przycisk „STOP”, a suwak zasilania powróci do pierwotnego położenia.

Przycisk (4) „REHEAT” (Podgrzewanie)

Można ponownie podgrzać schłodzone tosty. Aby to zrobić, umieść tosty w szczelinach na tosty (8) i naciśnij dźwignię przełącznika (3), aż się zatrzaśnie. Naciśnij przycisk „REHEAT” (4), aż przycisk (4) zaświeci się. W tym trybie tosty mogą być odgrzewane bez dalszego opiekania.

Przycisk (7) „ODMRAŻANIE”

Aby opiekac zamrożone tosty, umieść je w szczelinach na tosty (8). Ustaw żądany stopień opiekania za pomocą pokrętła (6), naciśnij dźwignię przełącznika (3), aż zablokuje się na swoim miejscu, a następnie naciśnij przycisk „DEFROST” (7), aż przycisk (7) zaświeci się.

PODGRZEWACZ ROGAŁKÓW

Podgrzewacz (9) nie jest przeznaczony do rozmrażania ani

podgrzewania rogalików z masłem, nadzieniem lub polewą. Umieść podgrzewacz na górnej części tostera, wkładając nożyki w odpowiednie otwory. Połóż rogaliki na podgrzewaczu. Ustaw poziom opiekania i opuść dźwignię 3. Po automatycznym podniesieniu dźwigni rogaliki są gotowe.

UWAGA!

Nie dotykaj metalowych elementów podgrzewacza — istnieje ryzyko poparzenia!

UWAGA!

Przed opiekaniem chleba zdejmij podgrzewacz.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Odłącz urządzenie od zasilania.
- Poczekaj, aż toster całkowicie ostygnie.
- Przetrzyj zewnętrzną powierzchnię obudowy tostera wilgotną ściereczką, a następnie wytrzyj ją do sucha.
- Do czyszczenia tostera nie należy używać twardych gąbek, ściernych środków czyszczących ani rozpuszczalników.
- Wyjmij i wyczyść tackę na okruchy (1).
- Nigdy nie zanurzaj wtyczki sieciowej, przewodu sieciowego ani urządzenia w wodzie lub innym płynie.
- Aby uniknąć obrażeń ciała lub uszkodzenia urządzenia, nigdy nie umieszczaj ciał obcych w szczelinach do opiekania (1).

OSTRZEŻENIE!

Po każdym użyciu urządzenia należy usunąć z niego resztki jedzenia.

- Nie dopuścić do przedostania się wilgoci do wnętrza urządzenia.
- Do czyszczenia urządzenia nie wolno używać ostrych przedmiotów ani środków ściernych.

PRZECHOWYWANIE.

- Odłącz urządzenie od źródła zasilania.
- Przed dłuższym przechowywaniem urządzenia należy je wyczyścić.

- Zwinąć przewód zasilający.
- Urządzenie należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu, niedostępnym dla dzieci i osób niepełnosprawnych.

UWAGA

Okres trwałości produktu jest nieograniczony, pod warunkiem przestrzegania zasad przechowywania produktu.

Data produkcji pokrywa się z numerem seryjnym i numerem partii wskazanym na opakowaniu produktu, xxxxx / xx / xx - odpowiednio rok, miesiąc i dzień. Okres trwałości i użytkowania produktu, z zastrzeżeniem zasad użytkowania i przechowywania produktu, wynosi 3 lata.

Wszystkie materiały zawarte w niniejszej instrukcji zostały dokładnie sprawdzone. W przypadku błędów, pominięć i niespójności firma zastrzega sobie prawo do ostatecznej interpretacji. Konstrukcja i specyfikacje urządzenia mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Przed zakupem należy zapoznać się z rzeczywistymi specyfikacjami produktu. Producent ma prawo do wprowadzania zmian w projekcie, konfiguracji i charakterystyce technicznej produktu w ramach ulepszania swoich produktów, z powiadomieniem o zmianach.

RECYKLING



Ten symbol oznacza, że tego produktu nie należy wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi (2012/19/UE).

Postępuj zgodnie z przepisami obowiązującymi w Twoim kraju dotyczącymi selektywnej zbiórki produktów elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowa utylizacja pomaga zapobiegać negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia ludzkiego.

GWARANCJA NA PRODUKT

Gwarant: Rotex. Gwarancja w żaden sposób nie ogranicza ustawowych lub prawnych praw użytkownika. Twoje urządzenie jest objęte gwarancją producenta, która obejmuje produkt przez 24 miesiące od daty pierwotnego zakupu. Daje to pewność, że jeśli w tym czasie urządzenie okaże

się wadliwe z powodu wykonania lub materiałów, według własnego uznania naprawimy lub wymienimy urządzenie. Urządzenie musi być prawidłowo zainstalowane, umieszczone i obsługiwane zgodnie z instrukcjami zawartymi w instrukcji obsługi. Gwarant zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności za przypadkowe lub wtórne szkody. Gwarancja podlega następującym warunkom: Dostarczono dokument potwierdzający datę pierwotnego zakupu. Urządzenie zostało prawidłowo zainstalowane i jest użytkowane zgodnie z naszymi instrukcjami obsługi i konserwacji. Urządzenie jest używane wyłącznie w sieci elektrycznej podanej na tabliczce znamionowej. Urządzenie było używane wyłącznie do normalnych celów domowych. Urządzenie nie było zmieniane, serwisowane, demontowane lub w inny sposób naruszane przez jakąkolwiek osobę. Wszelkie części usunięte podczas naprawy lub produkt, który został wymieniony, stają się naszą własnością. Gwarancja nie podlega przeniesieniu w przypadku odsprzedaży produktu. Gwarancja nie obejmuje: Uszkodzeń związanych z transportem, instalacją lub dostawą. Przypadkowych uszkodzeń. Niewłaściwego użycia lub nadużycia. Wymiany jakichkolwiek materiałów eksploatacyjnych lub akcesoriów. Obejmuje to między innymi: wtyczki, kable, żarówki, pokrętła, filtry i klapki. Naprawy lub wymiany wymagane w wyniku nieautoryzowanych napraw lub niefachowej instalacji, która nie spełnia wymagań zawartych w podręczniku użytkownika lub instrukcji obsługi. Naprawy produktów używanych w pomieszczeniach komercyjnych lub niemieszkalnych. Jak uzyskać serwis posprzedażowy, pomoc lub ogólną poradę Należy zachować dowód zakupu lub inny dowód zakupu w bezpiecznym miejscu, ponieważ konieczne będzie okazanie nam tego dokumentu, jeśli produkt będzie wymagał uwagi w okresie gwarancyjnym. Dział obsługi klienta znajduje się na stronie <https://rotexhome.com>

SAVE THE INSTRUCTION

- Before using a new appliance for the first time, it is important that you read and follow the instructions in this booklet, even if you believe you know how to use such appliances. Before using a new appliance for the first time, it is important that you read and follow the instructions in this booklet, even if you believe you know how to use such appliances.
- Before connecting the appliance to the mains, check that the voltage indicated on the appliance matches the mains voltage.
- Use the appliance only for its intended purpose as described in this manual. Improper handling of the appliance may result in damage to the appliance, or cause damage to the user or property.
- The appliance is intended for use in a domestic environment only. It is not intended for commercial use.
- Do not use the toaster outdoors.
- The bread may catch fire. Do not use toasters close to or under curtains or other combustible materials. They must be operated under supervision.
- Always leave enough space around the toaster for good ventilation.
- This appliance can be used by children from the age of 8 years and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Keep the appliance and its cord out of the reach of children under the age of 8 years when energised, cooled or stored.
- Cleaning and user maintenance must not be entrusted to children under 8 years of age. Older children must be supervised by an adult.
- Children are not allowed to play with the appliance.

WARNING.

Do not allow children to play with plastic bags or packing film. There is a risk of suffocation.

- Always place the device on a flat, dry and stable surface. Do not use the device near hot surfaces (e.g. near a gas or electric stove, oven).
- Do not allow the power cord to come into contact with hot surfaces or sharp edges of furniture.
- To avoid fire or electric shock, do not immerse the mains plug, the mains cord or the device in water or any other liquid or place it under a water jet!
- If the device falls into water:
 - do not touch the water;
 - immediately pull the power plug out of the electrical outlet,
- only then remove the device from the water;
- contact an authorised service centre for inspection or repair of the appliance.
- Do not use the toaster to toast foods containing large amounts of sugar, jam or jam fillings.
- Do not toast bread with butter.
- To avoid the risk of fire, do not place very large foods or foods wrapped in foil in the toaster.
- Never cover the toaster when making toast.
- Never remove the toast while the appliance is in operation.

WARNING!

Toast gets hot during the cooking process. Be careful to avoid burns.

- Never attempt to remove caught toast from the switched-on toaster with your hands or a metal object, as contact between the metal object and the live heating element may cause an electric shock. Unplug the toaster from the power supply, wait for it to cool down, and then carefully remove the toast with a suitable wooden or plastic spatula.

WARNING!

Be careful not to damage the internal mechanism or the heating elements when removing the bread.

- Always switch off the toaster and unplug it from the mains every time you finish using it or before cleaning it.
- Clean the drip tray (1) regularly. Make sure that no crumbs accumulate on the tray.
- The appliance is not designed to operate with an external timer or a separate remote control system.
- To avoid the risk of fire, do not use adapters when connecting the appliance to an electrical outlet.
- Dry your hands thoroughly before pressing and scrolling the buttons of the appliance and touching the cord plug and electrical parts.
- When disconnecting from the electrical outlet, grasp the plug directly with your hands. Never pull the cord to remove it.
- Do not use the appliance if the mains cord or plug is damaged or if the appliance is defective. In this case, contact the nearest specialised service centre.

WARNING!

Hot surface.



During operation, the upper metal parts of the toaster may become very hot, do not touch them.

PREPARING FOR OPERATION.

Open the packaging, carefully remove the appliance, remove all advertising stickers. Wipe the appliance body with a damp cloth. Dry it thoroughly. Check the appliance for completeness and make sure there is no mechanical damage.

BEFORE FIRST USE

Place the toaster in a well-ventilated area and select the highest browning level. Perform several toasting cycles without bread. This will burn off any residual dust and prevent unpleasant odours.

OPERATION.

- Place the appliance on a flat, dry and stable surface, such as a table.
- Insert the prepared slices of bread into the toasting slots (8).
- Plug the power cord into the mains.
- Use the toast degree control knob (6) to set the operating time and the degree of toasting.
- Slide the switch-on slider (3) down until it clicks into place.
- When the toast is done, the toaster switches off automatically and the power slider (3) returns to its original position.
- Do not use the appliance without the crumb tray.
- For lightly toasted bread, select a low toasting level (1-2).
- To toast the bread more firmly, select a high toasting level (5-7).

Button (5) “STOP”

If you want to interrupt the toasting process, simply press the “STOP” button and the power slider will return to its original position.

Button (4) “REHEAT”

You can reheat cooled toast. To do this, place the toast in the toast slots (8) and press the switch lever (3) until it engages. Press the “REHEAT” button (4) until the button (4) illuminates. In this mode, the toast can be reheated without further toasting.

Button (7) “DEFROST”

To toast frozen toast, place it in the toast slots (8). Set the desired degree of toasting using the knob (6), press the switch lever (3) until it locks in place, then press the “DEFROST” button (7) until the button (7) illuminates.

CROISSANT WARMER

The warmer (9) is not designed for defrosting or warming croissants containing butter, fillings or icing. Place the warmer on top of the toaster, positioning the legs in the corresponding slots. Place the croissants on the warmer. Set the browning level and lower lever 3. Once the lever has automatically raised, the croissants are ready.

CAUTION!

Do not touch the metal parts of the warmer — there is a risk of burns!

CAUTION!

Remove the warmer before toasting bread.

CLEANING AND MAINTENANCE.

- Unplug the appliance from the mains.
- Wait for the toaster to cool completely.
- Wipe the outer surface of the toaster case with a damp cloth, then wipe it dry.
- Do not use hard sponges, abrasive cleaners or solvents to clean the toaster.
- Remove and clean the crumb tray (1).
- Never immerse the mains plug, mains cord or the appliance in water or any other liquid.
- To avoid personal injury or damage to the appliance, never place foreign objects in the toasting slots (1).

WARNING.

Remove any food residue from the appliance after each use.

- Do not allow moisture to enter the appliance.
- Never use sharp objects or abrasive elements when cleaning the appliance.

STORAGE.

- Disconnect the device from the power supply.
- Clean the device before storing it for a long time.
- Coil the power cord.
- Keep the device in a cool, dry place out of the reach of children and people with disabilities.

NOTE

The shelf life of the product is unlimited, provided that the product storage rules are followed.

The date of manufacture coincides with the serial number and batch number indicated on the product packaging, xxxxx / xx / xx - year, month and day, respectively. The shelf life and service life of the product, subject to the rules of use and storage of the product, is 3 years.

All materials in this manual have been carefully checked. In case of errors, omissions and inconsistencies, the company reserves the right to make the final interpretation. The design and specifications of the appliance are subject to change without notice. Please read the actual specifications of the product before purchasing. The manufacturer has the right to make changes to the design, configuration, and technical characteristics of the product in the course of improving its products with notification of changes.

RECYCLING



This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU).

Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

Product Guarantee

Guarantor: Rotex. The guarantee does not in any way diminish your statutory or legal rights. Your appliance has the benefit of our manufacturer's guarantee which covers the product for 24 months from the date of original purchase. This gives you reassurance that if within that time, your appliance is proven to be defective because of either workmanship or materials, we will at our discretion either repair or replace your appliance. The appliance must

be correctly installed, located and operated in accordance with the instructions contained in the user manual. The guarantor disclaims any liability for accidental or consequential damage. The Guarantee is subject to the following conditions: Documentary proof of the original purchase date is provided. The appliance has been installed and operated correctly and in accordance with our operating and maintenance instructions. The appliance is used only on the electricity supply on the rating plate. The appliance has only been used for normal domestic purposes. The appliance has not been altered, serviced, dismantled or otherwise interfered with by any person. Any parts removed during repair work or any product that has been replaced becomes our property. The guarantee is not transferrable if the product is resold. The Guarantee does not cover: Transit, installation or delivery damage. Accidental damage. Misuse or abuse. Replacement of any consumable item or accessories. These include but are not limited to: plugs, cables, light bulbs, knobs, filters and flaps. Repairs or replacements required as a result of unauthorised repairs or inexperienced installation that fails to meet the requirements contained in the user guide or instruction book. Repairs to products used in commercial or non-residential household premises. How to obtain after sales service, help or general advice Please keep your purchase receipt or other proof of purchase in a safe place as you will need to show us this document if your product requires attention within the guarantee period. Please find Customer Service department on site
<https://rotexhome.com>

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Артикул

Серійний
номер

Дата
продажу

Штамп
магазину

Підпис
продавця

GWARANCJA KUPON

Artykuł

Seryjny
numer

Data
obrotu

Pieczęć
sklep

Podpis
sprzedawca

WARRANTY COUPON

Article

Date
sales

Date
sales

Stamp
shop

Signature
seller

ТАБЛИЦЯ ГАРАНТІЙНОГО РЕМОНТУ

TABELA NAPRAW GWARANCYJNYCH

WARRANTY REPAIR TABLE

Номер гаран-тійного ремонту	Дата надхо-дження у ремонт	Дата ви-конання ремонту	Опис ремонту	Назву та печатка сервісного центру	ПІБ майстра, який виконав ремонт
Numer naprawy gwarancyjnej	Data otrzyma-nia do naprawy	Data naprawy	Opis naprawy	Nazwa i pieczęć centrum serwis-owego	Imię i nazwisko technika, który wykonał naprawę
Warranty repair number	Date of receipt for repair	Repair date	Description of repair	name and seal of the service center	Full name of the technician who performed the repair

rotex

комфортна техніка для тебе



rotex.ua/support



<https://rotexhome.com/support/>

Виробник/Manufacturer: “Комцентр Сервісез Чайна ЛТД.”, Панью дістрік, Гуанжоу сїті, Китай/ “Comcenter services China LTD.”, Panyu district, Guangzhou city, China.

Імпортер в Україні: ТОВ “Укрпобутпостач”, Україна, 02002, м. Київ, вул. Раїси Окіпної, 4-Б, офіс 32.

Importer in EU : Ibis Group sp. z o.o., Ul. Hoża 86/410, 00-682 Warszawa, NIP 7831841361.

Serwis gwarancyjny (in PL): Długa 87/91, 42-208 Częstochowa Ibis Group sp. z o.o.

Вироблено в Китаї.

Wyprodukowano w ChRL.

Made in China.

rotex.ua

rotexhome.com
